



# MAUMAUS

Comunicado de imprensa | 11.09.2017

**Gabriel Barbi, Hubert Fichte, Ramiro Guerreiro,  
Ana Jotta, Euridice Kala, Simon Thompson**  
**Mistake! Mistake! said the rooster...  
and stepped down from the duck**  
23.09. - 05.11.2017

- 22.09 | 17h00** Lançamento do livro “Um Amor Feliz”, de Hubert Fichte. Conversa com Diedrich Diederichsen, Manuela Ribeiro Sanches e Jürgen Bock.  
**Livraria Linha de Sombra**
- 22.09 | 18h30** Projeção de quatro foto-filmes de Hubert Fichte e Leonore Mau.  
**Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema**
- 23.09 | 17h00** Inauguração da exposição.  
**Lumiar Cité**

*Mistake! Mistake! said the rooster... and stepped down from the duck. Uma exposição de artistas sobre e não sobre um autor. Os cinco artistas plásticos - Gabriel Barbi, Ramiro Guerreiro, Ana Jotta, Euridice Kala e Simon Thompson - leem e ouvem o escritor Hubert Fichte: o seu livro Um amor feliz, a peça radiofónica Caparica, uma aldeia piscatória, transmitida em 1967 pela Rádio do Hesse, da RFA da época, catálogos e outros livros de ou sobre Fichte, e foto-filmes “rodados” por Leonore Mau e “comentados” pelo “etno poeta” Fichte. Pensamentos no espaço: através de Fichte, sentir o mundo de um modo diferente. Fifty-fifty, sim. Uma exposição sem qualidades, uma pose literária. A descrição de Portugal como uma forma elevada da Fada Morgana, Portugal como uma fachada de cerâmica. A banda sonora imaginária de uma exposição e não se deixar apanhar a fazer arte: caricaturas e poemas na tela ou telas transformadas em poemas...*

A obra do escritor e etnólogo **Hubert Fichte** (1935-1986) é considerada uma fonte de inspiração para novas disciplinas, como os Estudos Queer ou os Estudos Pós-coloniais, em que a crítica económica, (homo)sexualidade e a auto-reflexão se tornam ferramentas metódicas. *Hubert Fichte: Amor e Etnologia* é um projecto que propõe estimular a recepção do seu trabalho, traduzindo a sua obra para os lugares do mundo que percorreu juntamente com a sua companheira de vida, Leonore Mau. O projeto é lançado com a exposição *Mistake! Mistake! said the rooster... and stepped down from the duck*, que inaugura no espaço Lumiar Cité, seguindo-se outras exposições e eventos no Museu de Arte Moderna da Bahia (MAM-BA) e no Centro Municipal de Arte Hélio Oiticica (Rio de Janeiro). Durante várias residências em Lisboa, os artistas plásticos **Gabriel Barbi, Ramiro Guerreiro, Ana Jotta, Euridice Kala e Simon Thompson**, desenvolveram em conjunto uma exposição transversal para o espaço Lumiar Cité, com curadoria de **Jürgen Bock**. Antecedendo a inauguração da exposição, na Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema / Livraria Linha de Sombra acontece o lançamento do romance *Um amor feliz*, de Hubert Fichte (Livros Cotovia, com

tradução de José Maria Vieira Mendes), com apresentação pelos investigadores **Manuela Ribeiro Sanches** e **Diedrich Diederichsen** e moderação de Jürgen Bock, seguido pela projeção de quatro foto-filmes da autoria de Hubert Fichte e Leonore Mau.

Curadoria de Jürgen Bock. Produção de Lumiar Cité / Maumaus em parceria com Goethe-Institut Portugal e Haus der Kulturen der Welt (Berlim). Em colaboração com Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema, Livraria Linha de Sombra, Livros Cotovia e S. Fischer Stiftung (Berlim).

O conjunto de eventos faz parte do projeto internacional *Hubert Fichte: Amor e Etnologia*, concebido por Diedrich Diederichsen e Anselm Franke. Em Portugal, o projeto é cofinanciado por Goethe-Institut Portugal e Haus der Kulturen der Welt (Berlim).

Maumaus / Lumiar Cité é uma estrutura financiada por Ministério da Cultura / Direção-Geral das Artes.

Para mais informações, por favor contactar:  
Carlos Alberto Carrilho | Tel + 351 21 352 11 55 | carlos.carrilho@maumaus.org |  
www.maumaus.org

**Livraria Linha de Sombra**  
**Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema**  
Rua Barata Salgueiro, 39  
1269-059 Lisboa

**Lumiar Cité**  
Rua Tomás del Negro, 8A  
1750-105 Lisboa

Quarta a Domingo, 15h00 às 19h00 ou através de marcação  
Carris: 798 paragem Rua Helena Vaz da Silva, 717 paragem Av. Carlos Paredes  
Metro: Lumiar (saída Estrada da Torre)

Lumiar Cité é um espaço da Maumaus.

Maumaus / Lumiar Cité é uma estrutura financiada por:



Parceria:



Colaboração:



CINEMATECA PORTUGUESA  
MUSEU DO CINEMA, I.P.



S . F I S C H E R  
S T I F T U N G

Apoio:

